

Acoustic properties of building elements and of buildings -Laboratory measurement of airborne and structure borne soundfrom building equipment - Part 1: Simplified cases where theequipment mobilities are much higher than the receivermobilities, taking whirlpool baths as an example

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15657-1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 15657-1:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.08.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 24.06.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15657-1:2009 consists of the English text of the European standard EN 15657-1:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.08.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 24.06.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.120.20

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 91.120.20

English Version

Acoustic properties of building elements and of buildings -
Laboratory measurement of airborne and structure borne sound
from building equipment - Part 1: Simplified cases where the
equipment mobilities are much higher than the receiver
mobilities, taking whirlpool baths as an example

Propriétés acoustiques des éléments de construction et
des bâtiments - Mesurage en laboratoire des bruits aériens
et de structure des éléments de construction - Partie 1: Cas
simplifiés prenant comme exemple les bains bouillonnants

Akustische Eigenschaften von Bauteilen und von
Gebäuden - Messung des Luft- und Körperschalls von
haustechnischen Anlagen im Prüfstand - Teil 1:
Vereinfachte Fälle, in denen die Admittanzen der Anlagen
wesentlich höher sind als die der Empfänger am Beispiel
von Whirlwannen

This European Standard was approved by CEN on 20 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Symbols	7
5 Principle of the test method	7
5.1 Airborne sound measurement	7
5.2 Structure borne sound measurement	8
6 Measuring equipment.....	8
6.1 Requirements for the frequency range	8
6.2 Requirements for the acoustic measuring equipment	8
6.3 Requirement for the vibration measuring equipment.....	8
7 Test facilities	8
7.1 Test room.....	8
7.1.1 Construction requirements.....	8
7.1.2 Acoustic requirements	8
7.2 Three plate test rig.....	9
8 Mounting of the specimen	9
9 Test procedure and evaluation.....	10
9.1 Operating conditions.....	10
9.2 Airborne sound measurement procedure	10
9.3 Structure borne sound measurement	10
9.4 Sound power calculation	11
9.5 Structural power calculation	11
9.5.1 Structural power injected to the reception plate	11
9.5.2 Correction with respect to a characteristic reception plate.....	11
9.5.3 Characteristic reception plate mobility	11
10 Calculation of single number descriptors.....	12
10.1 General.....	12
10.2 Single number descriptor for airborne sound	12
10.3 Single number descriptor for structure borne sound.....	12
10.3.1 Reference structure borne sound pressure level.....	12
10.3.2 Single number descriptor	12
11 Precision	13
11.1 Repeatability.....	13
11.2 Reproducibility.....	13
12 Expression of results	13
13 Test report	13
Annex A (normative) List of symbols.....	15
Annex B (informative) Link to EN 12354-5	16
B.1 General.....	16
B.2 Airborne sound	16
B.3 Structure borne sound	16

B.4	List of symbols	17
B.5	Remark.....	17
Annex C	(normative) Calculation of the reference structure borne sound pressure level	18
C.1	Reference building configuration	18
C.2	Transmission functions	18
C.3	Reference structure borne sound pressure level	19
Annex D	(informative) Example of an existing test rig.....	20
Annex E	(informative) Measurement procedure for the tub filling phase, using a reference water jet	23
E.1	General	23
E.2	Specification for a defined water jet.....	23
E.3	Test procedure.....	24
Bibliography	25

Foreword

This document (EN 15657-1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 126 “Acoustic properties of building elements and of buildings”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard, prepared by CEN/TC 126/WG 7, specifies methods for the measurement of airborne and structure borne sound produced by building equipment under laboratory conditions. It is the task of WG 7 to prepare laboratory test methods to determine the source characteristics, while WG 2 concentrates on the method predicting the airborne and structure-borne sound pressure levels produced in the buildings; the prediction method, described in document EN 12354-5, is based on power flow considerations and uses the laboratory test results as input data. The link to WG 2 is explained in more details in an informative annex (Annex B).

The quantities considered in this standard are the following:

- a) the airborne sound is characterized by the airborne sound power radiated by the equipment; this power is calculated from the airborne sound measured in a test room in which the equipment is mounted;
- b) the structure-borne sound is characterized by the structural power injected by the equipment to the receiving structure to which the equipment is connected; since, in general, the equipment is connected up to three building elements (two walls and one floor), a three plate test rig is used and three structural power components are determined, calculated from vibration velocities measured on the plates.

When the equipment is mounted on low mobility structures (having point mobilities much lower than the mobilities measured on the equipment), the coupling between the source and the receiving structure is simpler and the way of transforming the power components measured in laboratory into the power components injected *in situ* to the building elements, greatly simplified. This first part (part 1) of the standard is restricted to these simplified cases; a second part (part 2) applicable to the other cases will be a future task of WG 7 and is not available yet.

1 Scope

Part 1 of this European Standard shall apply to any source –receiver configuration where the receiver mobility is 10 dB below the source mobility (see definition of mobility in Clause 3 below). However, part 1 is restricted for the moment to whirlpool baths since only this type of building equipment has been experimentally studied so far; for other types of building equipment, the principle of the method is still valid, but some details in the standard might not be relevant.

Therefore, this first part:

- specifies methods for the measurement under laboratory conditions of airborne and structure borne sound produced by whirlpool baths connected to low mobility structures; for the case of whirlpool baths, building structures of mass per unit area equal or greater than 220 kg/m^2 , hollow elements excluded, are considered as low mobility elements;
- defines the expression of the results, including data for comparison between products (single value descriptors) and input data for the prediction method (link to EN 12354-5 explained in Annex B).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 140-1:1997, *Acoustics – Measurement of sound insulation in buildings and of building elements – Part 1: Requirements for laboratory test facilities with suppressed flanking transmission (ISO 140-1:1997)*

EN ISO 140-3:1995, *Acoustics – Measurement of sound insulation in buildings and of building elements – Part 3: Laboratory measurements of airborne sound insulation of building elements (ISO 140-3:1995)*

EN ISO 3741:1999, *Acoustics – Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure – Precision methods for reverberation rooms (ISO 3741:1999)*

EN ISO 10848-1:2006, *Acoustics – Laboratory measurement of the flanking transmission of airborne and impact sound between adjoining rooms – Part 1: Frame document (ISO 10848-1:2006)*

ISO 5348:1998, *Mechanical vibration and shock – Mechanical mounting of accelerometers*

ISO 7626-1:1986, *Vibration and shock – Experimental determination of mechanical mobility – Part 1: Basic definitions and transducers*

ISO 7626-2:1990, *Vibration and shock – Experimental determination of mechanical mobility – Part 2: Measurements using single-point translation excitation with an attached vibration exciter*

ISO 16063-21:2003, *Methods for the calibration of vibration and shock transducers – Part 21: Vibration calibration by comparison to a reference transducer*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

specimen

object of tests according to this European Standard

active building component (to be connected to building structures)